



¡PONTE LISTA, SANTA BÁRBARA!

CONOCE TUS RIESGOS

Preparación para inundaciones



Photo from <http://sb.city2.org>

Contenido:

- **Preparación para inundaciones**
- **Historia de Santa Bárbara**
- **Artículo Principal:**
 - ⇒ **Inundaciones**
- **El Rincón CERT**
- **Reto de Enero**
 - ⇒ **Lluvias**
- **Recetas de Emergencia**
 - ⇒ **Pie de Fritos "No Temas"**
- **Calendario**

En tiempo en el condado de Santa Bárbara es hermoso a lo largo de enero. No obstante, no es sino el inicio de nuestros meses lluviosos e históricamente de alto volumen, que se acercan rápidamente. Dado el clima de tipo mediterráneo del área, muchos caemos en un plácido letargo y olvidamos estar alertas.

Una manera de prepararnos para las inundaciones es conocer en dónde vivimos. ¿Nos encontramos en alguna cuenca, junto a arroyos o costa? Existen varias acciones que los residentes de zonas propensas a inundaciones pueden tomar para reducir daños o lesiones potenciales:

- Conozca los procedimientos de alerta de inundaciones y evacue la zona de riesgo de inundaciones cuando le sea requerido.
- No intente caminar por una zona inundada.
- Aleje a los niños de aguas estancadas, arroyos, zanjas, alcantarillas y drenes pluviales.
- No maneje a través de zonas inundadas o barricadas; el camino pudo estar dañado.
- Si su vehículo queda varado en aguas estancadas, abandónelo de inmediato y busque un terreno más elevado.
- No utilice electrodomésticos o motores que hayan sido expuestos al agua, a menos que hayan sido desarmados, limpiados y secados.
- Manténgase alerta ante fugas de gas. Utilice una lámpara de mano para revisar daños. No fume ni use velas, linternas o flamas hasta que esté seguro que el gas ha sido cerrado y el área haya sido ventilada.
- Utilice generadores y maquinaria a gasolina únicamente al aire libre; pueden producir niveles peligrosos de monóxido de carbono (CO).
- No olvide revisar su seguro contra inundaciones. Si aun no ha contratado uno, hágalo ahora, ya que toma hasta 30 días para que entre en vigor.

En esta edición:

Inundaciones	2
El Rincón CERT	3
Reto de Enero	3
Receta de Emergencia del Mes	4
Calendario	4

Para mayor información y recomendaciones de preparación en español, visite <http://www.ready.gov/es>

Historia de Santa Bárbara –Calle Salsipuedes

Los nombres de las calles de Santa Bárbara son fiel testigo de su rico patrimonio. La mayoría lleva nombre de figuras políticas, religiosas o económicas. Sin embargo, existen algunas que describen la geografía de Santa Bárbara y nos regalan una ventana al pasado. Una de ellas es la calle Salsipuedes.

En 1844, el gobernador Manuel Micheltorena entregó cerca de 6,700 acres a Pedro Cordero en lo que hoy es el condado de Santa Bárbara. El lugar fue bautizado como "Rancho Cañada de Salsipuedes", en clara referencia a los intrincados y estrechos cañones y rutas. El área de la calle Salsipuedes, bajo condiciones de lluvia, era un terreno barroso y pantanoso, difícil de cruzar incluso hace cien años. A la fecha, la zona aun cuenta con alto riesgo de inundación y ha estado, de hecho, anegada en la historia reciente.

Así que, si usted vive o trabaja alrededor de Salsipuedes, recuerde: ¡Esté preparado y practique su plan de evacuación! Y si las autoridades dan el aviso, *isal si puedes!*

Fuente: UC Santa Barbara, Department of Geography

¿Tiene una historia de Santa Bárbara que quiera compartir? Quizá tenga una historia familiar interesante que contar o tal vez una duda o pregunta. ¡Queremos escucharlo! Envíenos sus historias o preguntas acerca de la Historia de Santa Bárbara a:

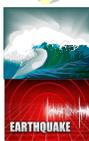
PRomero@SantaBarbaraCa.gov

Ediciones futuras

FEBRERO
Ventarrones



MARZO
Tsunamis



ABRIL
Terremotos



MAYO
Temporada de Incendios



JUNIO
Plagas

Inundaciones

INUNDACIONES HISTÓRICAS

Las inundaciones presentan uno de los mayores riesgos para nuestro condado. De éstas, las crecidas de cauces e inundaciones repentinas han sido históricamente las más dañinas. La inundación de 1952 de la Costa Sur destruyó cincuenta casas a lo largo del Cañón de la Misión y generó evacuaciones de escala mayor y ocho de las catorce inundaciones significativas en el condado entre 1862 y 2005, recibieron declaratorias de desastre federal. La más dañina de todas fue la inundación de 1995, misma que produjo flujos récord en los canales de Goleta, Santa Bárbara, Montecito y Carpintería y cincuenta millones en daños. En 1998, muchas áreas reportaron recibir seis veces las precipitaciones normales de febrero. En 1995, 1998 y 2005, las vías de comunicación fueron interrumpidas por cierres de carreteras, ferrocarril y el aeropuerto de Santa Bárbara.

RIESGOS DE INUNDACIONES

Aun cuando la severidad y el tipo de riesgos de inundación varía enormemente en función de la topografía, tipo de suelo, profundidad de los mantos freáticos y microclima, el condado está sujeto a cuatro eventos mayores de inundación:

- Flujos de Alto Volumen en ríos, arroyos y otros drenes
- Encharcamientos e inundación
- Oleaje por tormentas
- Falla de Presas

Además de estos riesgos mayores, las precipitaciones intensas pueden sumarse a otros riesgos tales como la licuefacción o aguas corrientes profundas. Estos riesgos secundarios se discuten con más detalle en el [Seismic Safety and Safety Element's Geologic Hazards Section](#).



Calles Olive y Gutierrez, 2009

El condado de Santa Bárbara recibe 18.2 pulgadas de lluvia al año. Sin embargo, en 2013 solamente recibimos alrededor de 9 pulgadas



Inundaciones de 1998. SBCC hacia el océano

Glosario de Inundaciones

Nota de la traducción: se incluyen los términos originales en idioma inglés con el objeto de que el lector pueda identificarlos en los medios de difusión ante la presencia de notificaciones reales.

Inundación (Flood).

Acumulación de agua en un terreno normalmente seco, causada por niveles elevados de agua en un arroyo, río o dren pluvial, o por estancamiento de agua de lluvia.

Alerta de Inundación (Flood Watch).

Posibilidad de inundaciones dentro del área de la alerta. En ocasiones se le llama Advertencia de Crecidas o Advertencia de Crecida de Arroyos pequeños o urbanos para indicar la posibilidad de crecidas repentinas e inundación o encharcamiento en calles, pasos a desnivel y alrededor de drenajes pluviales

Advertencia de Inundación (Flood Warning).

Inundaciones reportadas o inminentes. Tome las precauciones necesarias si se encuentra en áreas propensas a inundaciones.

Crecidas/Avenidas (Flash Flood).

Inundación causada por la presencia de lluvias intensas o excesivas en un período de tiempo corto, comúnmente menor a 6 horas.

Sitios web informativos

[Lluvia en el condado de Santa Bárbara en Tiempo Real](#)

[Servicio Nacional Meteorológico / Pronóstico del Tiempo de 7 días para el condado de Santa Bárbara](#)

[Lineamientos de Respuesta ante Inundaciones para la ciudad de Santa Bárbara](#) (incluye mapas de las diversas cuencas hidrológicas)

EL Rincón CERT –CERTificación 2014

Bienvenidos a este nuevo año y a más oportunidades de explorar nuestro índice de procrastinación. Ya sea individual o colectiva, es bien sabido lo que esto significa: motivación, dividida por capacidad de atención, nos perdemos en los detalles, mañana. ¿A dónde nos lleva esto? Si usted contestó "al mañana", acertó. Este año, las oportunidades para los Equipos de Respuesta a Emergencias Comunitarias abundan.

Podemos hacerlo. Podemos prepararnos. En CERT, siempre hay un rol para cada uno. ¿Problemas con las rodillas? ¡No hay problema! ¿Problemas de accesibilidad? Tampoco. ¿Temor a la sangre, serpientes, tuzas o sirenas? Hay un lugar para usted. El mandato de CERT es seguridad, seguridad y seguridad, primero para usted, luego los cercanos a usted y finalmente la comunidad en su totalidad. Los miembros de CERT no toman sus mochilas y se presentan en la escena, nadie se auto-moviliza en un incidente. El presentarnos a un Centro de Mando, barricada o cualquier otra sección durante una emergencia, simple y sencillamente no sucede. Esto es algo que aprendemos en CERT.

A lo largo de este año estaremos ofreciendo clases que incluyen la Academia Avanzada de CERT, en la cual aquellos que hemos completado el entrenamiento básico de CERT podemos afinar nuestro entrenamiento y añadir a lo que ya hemos aprendido. Esto no significa que aprenderemos claves tales como "10-4, Águila Roja", o nada por el estilo. Al igual que en otras agencias, en CERT se utiliza un lenguaje común y corriente para comunicarse durante un incidente.

¿Qué aprenderá en el CERT Básico? El curso incluye Preparación para los Desastres, Seguridad en Incendios, Operaciones de Atención Médica en Desastres, Operaciones Menores de Búsqueda y Rescate, Organi-

zación del CERT, Sicología en Desastres Y Terrorismo y el CERT. A lo largo del camino, usted aprenderá herramientas valiosas que incluyen el significado de Refugio en Sitio y cómo llevarlo a cabo; cómo cerrar/apagar adecuadamente sus servicios en una emergencia; cómo operar un extintor, cómo identificar cual es el más adecuado para cada caso y mucho más. Los cursos son interesantes, estimulantes e impartidos por un equipo de verdaderos profesionales.

Podemos sentirnos afortunados de vivir en una ciudad que reconoce la importancia de la coordinación en los desastres y que cuenta con un oficina específica para Servicios de Emergencia que imparte capacitaciones a lo largo del año.

Involúcrese. Inscríbese. Aprenda. Aquí le decimos cómo:

Llame a la Oficina de Servicios de Emergencia (OES) al (805) 564-5711 (564 5779 para español). Existen clases programadas para el 2014, tanto en inglés como en español. La OES de la ciudad estará programando clases de CERT Avanzado. Adicionalmente, un nuevo curso anual será ofrecido para todos los graduados CERT del condado. La Academia CERT dará inicio el Miércoles 8 de enero de 2014, de 6 a 8:30 PM. Puede encontrar el volante de la Academia CERT en la página Facebook de las Tropas CERT en <https://www.facebook.com/CityofSBOES>. Ahí mismo encontrará información, reuniones, eventos y temas de interés a lo largo del condado.

Llenar nuestro vacíos sin pena es una gran manera de dar comienzo al año. Y ahora USTED, ¿qué va a hacer?



Stella Larson,
Residente del
area de la Mesa

Reto de Enero

A lo largo de esta edición, hemos hablado acerca de la temporada de lluvias y sus efectos. Ahora probemos cómo andan sus conocimientos en la materia.

1. La lluvia promedio para Santa Bárbara es:

- a. 13.4"
- b. 18.2"
- c. 22.5"

2. El invierno es la temporada húmeda en SB. ¿Cuál mes presenta el promedio de lluvia más elevado?

- a. Diciembre

- b. Enero
- c. Febrero

3. Febrero de 1998 es el mes con mayor lluvia registrado para SB. ¿Cuánta lluvia se registró?

- a. Alrededor de 15"
- b. Alrededor de 18"
- c. Alrededor de 22"

4. La película "Cantando Bajo la Lluvia" no recibió Óscares. Sin embargo, recibió una nominación para mejor actor/actriz de reparto...

- a. Gene Kelly
- b. Fred Astaire
- c. Debbie Reynolds

Oficina de Emergencias de la ciudad de Santa Bárbara

121 W. Carrillo Street
Santa Barbara, CA 93101

Teléfono: 805-564-5711
Fax: 805-564-5730
E-mail: PRomero@SantaBarbaraCA.gov



¡Búscanos en internet!

www.santabarbaraca.gov/oes

o bien en:



Recetas de Emergencia –

Pie de Fritos "No Temas"

Tiempo de prep:
5 min
Tiempo Total:
10 min

A partir de este año, Ponte Lista, Santa Bárbara le traerá una gran gama de recetas que usted podrá preparar con su Equipo de Emergencias. Practique en cualquier ocasión y rote los alimentos de su equipo. Y, lo mejor, ¡usted estará preparado cuando el momento llegue!

Ingredientes

- 1 lata de 15-oz de chili (sin frijol)
- 1 lata de 15-oz de papas picadas
- 1/2 lata de 11-oz de Mezcla de elote "Southwest" (p.e., elote, morrones, frijol negro)
- 1/2 lata de 7-oz de salsa de tomate
- 1 cucharadita de comino
- 1 cucharada condimento para tacos
- 1 bolsa de 10-oz de Fritos®
- 1 frasco de 15-oz de chile con queso (opcional)



Direcciones

1. Vierta el chili, elote, papas, salsa de tomate, comino y condimento para tacos en una olla y cocine a fuego medio.
2. Vierta el chile con queso en una olla y cocine a fuego lento (opcional).
3. Revuelva ocasionalmente hasta calentar por completo.
4. Prepare platonos colocando un puño de Fritos® al fondo de cada tazón.
5. Cuando el chili esté caliente, vierta con cuchara sobre los Fritos®. Añada el chile con queso (opcional)

Cortesía de www.emergencykitcookoff.org

Para encontrar más recetas de emergencias como esta, [Clique aquí](#)

¿Tiene alguna Receta de Emergencia que desee compartir? Quizá usted tenga una receta saludable o excéntrica, o tal vez simplemente tenga una duda. ¡Escribanos! Envíe sus recetas o preguntas a PRomero@SantaBarbaraCa.gov

Eventos Futuros

Enero 2014

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab
			1 Año Nuevo	2	3	4 Día de la Trivia
5 Día Nacional de las Aves	6 Campeonato Colegial de Fútbol Americano	7	8 Academia CERT Herramientas CERT para el éxito en el liderazgo	9	10	11
12	13	14 Día de vestir a tu mascota	15	16	17	18 Día Nacional de las palomitas
19	20 Día de Martin Luther King	21 Día del Abrazo	22	23	24 Día de los Cumplidos	25
26	27 Día del Pastel de Chocolate	28	29 Día del rompecabezas	30	31	